

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 1 / 11

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

**febi 29449 Óleo para transmissões automáticas (ATF)
Número do artigo: 29449, 36449, 38901, 38902**

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1 Utilizações relevantes

Lubrificante

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANHA
Número de telefone +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Sector informativo

Informações técnicas info@febi.com

Ficha de Segurança info@febi.com

1.4 Número de telefone de emergência

Organismo consultivo CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008]

Não existe classificação.

2.2 Elementos do rótulo

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de perigo Nenhum(a)

Palavra-sinal Nenhum(a)

Advertências de perigo Nenhum(a)

Identificação especial EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

2.3 Outros perigos

Riscos de saúde Contacto frequente e demorado com a pele pode provocar irritação da pele.
Em caso de ingestão ou vômitos há risco de entrada nos pulmões.

Perigos para o meio-ambiente Não contém substâncias PBT ou mPmB.

Outros riscos Nenhum(a)

SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes

3.1 Substâncias

não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 2 / 11

3.2 Misturas

Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
50 - < 100	óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio
	CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
	GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304

Comentário sobre os componentes Contém <3% em peso de extracto de DMSO (apenas para óleos minerais)
 Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.
 Para o texto integral das advertências H e das frases R: ver SECÇÃO 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros**4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**

Recomendações gerais	Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
Após inalação	Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
Após contacto com a pele	Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
Após contacto com os olhos	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
Após ingestão	Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância. Providenciar tratamento médico.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Efeitos irritantes

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio**5.1 Meios de extinção**

Produtos de extinção adequados	Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono
Produtos de extinção inadequados	Jacto de água denso

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.
Monóxido de carbono (CO)
Óxidos de nitrogénio (NOx).

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.
Resfriar recipientes em perigo com jacto de água pulverizada.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais**6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**

Risco significativo de escorregamento devido a produto vazado/derramado.
Com água, forma camada escorregadia.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 3 / 11

6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.
Impedir que o produto se estenda sobre maior superfície (p.ex. mediante diques ou barreiras de óleo).

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher os restos com material aglutinante de líquido (p.ex. areia).
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos.

6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Utilizar apenas em área bem ventilada.
O produto é combustível.
Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.
Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.
Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.
Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de voltar a usar.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.
Evitar que o produto possa penetrar no solo.
Não armazenar juntamente com alimentos e rações.
Não armazenar juntamente com oxidantes.
Manter recipiente hermeticamente fechado.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 4 / 11

SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio
CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX
8 horas: 5 mg/m ³ , Germany

DNEL

Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
Industrial, por inalação, Long-term - local effects, 5.6 mg/m ³ 5.6 mg/m ³ ,
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 1 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ ,
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 2.7 mg/m ³ ,
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 0.74 mg/kg bw/day 5.6 mg/m ³ ,

PNEC

Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
Ingestão (alimentos), 9,33 mg/kg,

8.2 Controlo da exposição

Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.
Os métodos para a realização de medições no local de trabalho têm de satisfazer os requisitos de desempenho da norma DIN EN 482. As recomendações podem, por exemplo, ser encontradas na lista de substâncias perigosas do IFA (Instituto para a Saúde e Segurança no Trabalho da Caixa Alemã de Seguro obrigatório contra Acidentes).

Protecção para os olhos

Óculos de protecção (EN 166:2001)

Protecção para as mãos

As indicações são recomendações. Para mais informações, entrar em contacto com o fornecedor das luvas.
> 0,4 mm; Nitrila, >480 min (EN 374-1/-2/-3).
> 0,4 mm; Neopreno, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Protecção do corpo

Roupa de protecção leve

Outras

Evitar contacto com os olhos e com a pele.

Protecção respiratória

Protecção respiratória em caso de formação de aerossol ou neblina.
Aparelho de filtração para curto tempo, filtro A. (DIN EN 14387)

Perigos térmicos

Não existe informação disponível.

Delimitação e monitoração da exposição ambiental

Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 5 / 11

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

Estado físico	Líquido
Cor	vermelho
Odor	característico
Limiar olfactivo	não relevante
Valor pH	não aplicável
Valor pH [1%]	não aplicável
Ponto de ebulição [°C]	Não existe informação disponível.
Ponto de inflamação [°C]	200 (EN ISO 2592)
Inflamabilidade (sólido, gás) [°C]	Não existe informação disponível.
Limite inferior de explosividade	Não existe informação disponível.
Limite superior de explosividade	Não existe informação disponível.
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	não determinado
Densidade [g/ml]	0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	não miscível
Solubilidade outros solventes	Não existe informação disponível.
Coefficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow]	Não existe informação disponível.
Viscosidade cinemática	29,6 mm²/s (40° C) (DIN 51562)
Densidade relativa do vapor	Não existe informação disponível.
Velocidade da evaporação	Não existe informação disponível.
Ponto de fusão [°C]	Não existe informação disponível.
Temperatura de autoignição	Não existe informação disponível.
Ponto de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.
Características das partículas	Não existe informação disponível.

9.2 Outras informações

Nenhum(a)

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade**10.1 Reactividade**

Não se conhecem perigos em caso de utilização correta.

10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais normais (temperatura ambiente).

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com ácidos e oxidantes fortes.
Reacções com álcalis (sodas).

10.4 Condições a evitar

Forte aquecimento.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 6 / 11

10.5 Materiais incompatíveis

Comburente
ácidos fortes
Compostos fortemente básicos

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 7 / 11

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade oral aguda

Produto
por via oral, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.,
Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
LD50, por via oral, Ratazana, >= 5000 mg/kg (OECD 401),

Toxicidade aguda para a pele

Produto
por via dérmica, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.,
Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
LD50, por via dérmica, Coelho, >= 2000 mg/kg (OECD 402),

Toxicidade inalativa aguda

Produto
por inalação, Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.,
Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
LC50, por inalação, Ratazana, >= 5,53 mg/l (OECD 403),

Lesões oculares graves/irritação ocular	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Corrosão/irritação cutânea	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Sensibilização respiratória ou cutânea	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Mutagenicidade	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Toxicidade na reprodução	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Cancerogenicidade	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Perigo de aspiração	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Observações gerais	

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde, aos profissionais da área de segurança e saúde no trabalho, e aos toxicólogos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 8 / 11

SECÇÃO 12: Informações ambientais**12.1 Toxicidade**

Produto
Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.,
Componente
óleos lubrificantes (petróleo), C20-50, óleo base neutro tratado com hidrogénio, CAS: 72623-87-1
EL50, (24h), Daphnia magna, >10000 mg/l (OECD),
LL50, (96h), Pimephales promelas, >100 mg/l (OECD),
NOEL, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, >100 mg/l (OECD),
NOEL, (21d), Daphnia magna, 10 mg/l (OECD),

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais não determinado

Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais não determinado

Degradabilidade biológica não determinado

12.3 Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não existe informação disponível.

12.7 Outros efeitos adversos

Não deixar entrar o produto no meio ambiente sem controlo.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10

Página 9 / 11

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

Produto

Será respeitada a Directiva 2011/65/CE (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas
Conduzir a uma unidade de incineração, observando as normas das autoridades locais.
Contactar o fabricante a respeito da reciclagem.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

130205*

Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150102

150104

150110* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**14.1 Número ONU**

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10 Página 10 / 11

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte por terra segundo ADR/RID	não aplicável
--------------------------------------	---------------

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)	não aplicável
---	---------------

Transporte marítimo segundo IMDG	não aplicável
----------------------------------	---------------

Transporte aéreo segundo IATA	não aplicável
-------------------------------	---------------

14.4 Grupo de embalagem

Transporte por terra segundo ADR/RID	não aplicável
--------------------------------------	---------------

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)	não aplicável
---	---------------

Transporte marítimo segundo IMDG	não aplicável
----------------------------------	---------------

Transporte aéreo segundo IATA	não aplicável
-------------------------------	---------------

14.5 Perigos para o ambiente

Transporte por terra segundo ADR/RID	Não
--------------------------------------	-----

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN)	Não
---	-----

Transporte marítimo segundo IMDG	Não
----------------------------------	-----

Transporte aéreo segundo IATA	Não
-------------------------------	-----

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**

PRESCRIÇÕES DA UE	2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014
--------------------------	---

REGULAMENTOS DO TRANSPORTE	ADR (2021); IMDG-Code (2021, 40. Amdt.); IATA-DGR (2021)
-----------------------------------	--

PRESCRICÕES NACIONAIS (PT):	Não determinado.
------------------------------------	------------------

- Observar restrições na contratação de pessoal	Não
---	-----

- VOC (2010/75/CE)	0 %
--------------------	-----

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 22.02.2021, Revisão em 22.02.2021

Versão 11. Substitui a versão: 10 Página 11 / 11

15.2 Avaliação da segurança química

não aplicável

SECÇÃO 16: Outras informações**16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 3)**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

16.2 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
 RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
 ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
 ATE = acute toxicity estimate
 CAS = Chemical Abstracts Service
 CLP = Classification, Labelling and Packaging
 DMEL = Derived Minimum Effect Level
 DNEL = Derived No Effect Level
 EC50 = Median effective concentration
 ECB = European Chemicals Bureau
 EEC = European Economic Community
 EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 EL50 = Median effective loading
 ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
 EmS = Emergency Schedules
 GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 IATA = International Air Transport Association
 IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
 IC50 = Inhibition concentration, 50%
 IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
 IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
 IVIS = In vitro irritation score
 LC50 = Lethal concentration, 50%
 LD50 = Median lethal dose
 LC0 = lethal concentration, 0%
 LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
 LL50 = Median lethal loading
 LQ = Limited Quantities
 MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
 NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
 NOEC = No Observed Effect Concentration
 PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
 PNEC = Predicted No-Effect Concentration
 REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
 STP = Sewage Treatment Plant
 TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
 TLV®/STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
 VOC = Volatile Organic Compounds
 vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Outras informações**Procedimento de classificação****Posições modificadas**

Nenhum(a)